



**ARIES**

**IDEAIS PARA**

Hoteis • Restaurantes • Hospitais • Lares Lavandaria  
Lavandarias Comercias • Empresas de limpeza  
Centros de spa e bem estar • Clubes Desportivos  
Parques de campismo • Instuições do setor público  
Edifícios residenciais • Universidades • Marinha  
Limpeza húmida

**MOEDEIROS OPCIONAIS / MONNAYEUR EN OPTION  
RECEPTOR DE MONEDAS OPCIONAL / OPTIONAL COIN MECHANISM \***

2021.088 DUPLO PARA TODOS MODELOS IY/IA / DOUBLE FOR ALL IY/IA MODELS

2021.090 ELETRÓNICO PARA TODOS MODELOS IY/IA / ELECTRONIC FOR ALL IY/IA MODELS

\* Para funcionamento com fichas solicite informação / Pour une utilisation avec des prises, demandez des informations / Para funcionamiento con fichas solicite información / For operation with tokens please request information

Para as máquinas a vapor é necessário existência de instalação de vapor ou rede | Pour les machines à vapeur, il est nécessaire d'avoir une installation de vapeur ou de réseau. Para las máquinas a vapor es necesaria la instalación de vapor o red | For steam engines it is necessary to have a steam or network installation.

**MODELO / MODÈLE / MODELO / MODEL**

IY65 1086 RPM IY80 1086 RPM IY105 1005 RPM IY135 1005 RPM IY180 915 RPM IY240 915 RPM IY280 915 RPM

⚡ Código / Code / Código / Code 2021.009D 2021.010 2021.014 2021.016 2021.018 2021.020 2021.022

🌀 Código / Code / Código / Code 2021.154 2021.156 2021.158 2021.160 2021.162 2021.164 2021.166

**Tambor / Tambour / Tambor / Innerdrum**

Capacidade 9:1 / Capacité 9:1 / Capacidad 9:1 / 9:1 Capacity	Kg(1/9)	7	9	12	15	20	27	31
Capacidade 10:1 / Capacité 10:1 / Capacidad 10:1 / 10:1 Capacity	Kg(1/10)	6,5	8	11	14	18	24	28
Abertura de porta / Ouverture de Porte / Apertura de puerta / Door Opening	mm	330	330	410	410	460	460	460
Lavagem/ Lavage/ Lavado/ Washing	rpm	49	49	49	49	42	42	42
Centrifugação / Centrigation/ Centrifugación/ Centrifugation	rpm	1165	1165	1075	1075	980	980	915
Factor G / Force G / Fuerza G / G-force		400	400	400	400	400	400	350

**Aquecimento / Chauffage / Calentamiento / Heating**

Elétrico / Électriques / Eléctricas / Electric	kW	6	6	9	12	18	18	22
Vapor / Vapeur / Vapor / Steam	bar	1-8	1-8	1-8	1-8	1-8	1-8	1-8

Tensão Ele. / Tension Ele. / Tensión Ele. / Tension Ele.	V	380/400 3N/50Hz	380/400 3N/50Hz	380/400 3N/50Hz	380/400 3N/50Hz	380/400 3N/50Hz	380/400 3N/50Hz	380/400 3N/50Hz
--	---	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------

Válvula Drenagem / Drainage vanes / Válvula Drenaje / Drain Valve	Ø mm	76	76	76	76	76	76	76
---	------	----	----	----	----	----	----	----

**Dimensões / Dimensions / Dimensiones / Dimensions**

Sem embalagem / Sans Emballage / Sin Embalaje / Without Packing	F	710	710	795	795	970	970	970
	P	740	790	795	945	970	1105	1185
	A	1135	1135	1245	1245	1430	1430	1430
Com embalagem / Avec Emballage / Con Embalaje / With Packing	F	750	835	835	835	1025	1025	1025
	P	840	840	840	985	1015	1150	1225
	A	1265	1365	1365	1365	1570	1570	1570
Peso Líquido / Poids net / Peso neto / Net weight	kg	170	185	210	255	380	430	495
Peso Bruto / Poids Brut / Peso Bruto / Gross weight	kg	180	200	235	275	395	450	515

⚡ Elétrico • Électrique • Eléctrico • Electric

🌀 Só entrada água quente s/ resistência  
Seulement entrée d'eau chaude sans résistance  
Solo entrada agua caliente sin resistencia  
Only hot water inlet without resistance